Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فقاطعها أبي وهو يستعدّ لٱنتشال الرّجل ، الذي كان يئنّ مثل حشرةٍ وقعتْ في شِباك عنكبوت :

ـــ ليس هٰذا وقت عرض الآراء ، يا سيّدتي ! دعي ذلك إلى ما بعدَ إنقاذه .

والمُصاب يُتابع ٱستغاثته :

ـــ النّجدة ! ٱلحقُوني ! ٱنقَصَم ظهري .

كانت زوجة مازموني في الإصطبل مشغولةً بتقديم الطّعام إلى الماعز . فلما ترامتْ إليها الٱستغاثة ، ٱندفعتْ إلى الخارج . وما إن رأت زوجها على هٰذه الحال حتى أخذت تشدّ شعرها وتُوَلْوِل .

فنهرها أبي :

ـــ آهدئي ، يا ٱمرأة ! لا داعي لهذا الجُنون ! زوجك سليمٌ معافىٰ . ٱنظري إليه . كلّ ما هنالك أنّه يتألّم ، كما يبدو ، من وجع في ظهره بسبب هٰذه السّقطة ! لا حاجة إلى هٰذا الٱضطراب . آهدئي !

وبدلاً من أن تهدأ المرأة أخذت تضرب بيديها على رُكبتيها ، وتنوح :

ـــ واهاً لك ، يا زوجي الطّيّب الوفيّ المُطيع ! أكان مكتوباً عليّ أن أنتظر هٰذا اليوم فأراك على هٰذه الحال ؟! ويلي ، يا ملاكي العزيز !

فٱنبرت مارتا تُوَجّه الخطاب إلى زوجة ٱستيبان :

ـــ تقولين عنه « ملاك » بدلاً من أن تقولي « شيطان » ؟ إنه يستحقّ ما وقع له ! لقد نال جزاءه !